



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato 3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat	4408	25/11/2024

OGGETTO/BETREFF:

ADESIONE ALLA CONVENZIONE CONSIP CARBURANTE EXTRA RETE E GASOLIO DA RISCALDAMENTO ED.13 – LOTTO 3 – PER LA CONSEGNA A DOMICILIO.

DURATA 25.11.2024 - 25.11.2026

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 25.000 (AL NETTO DI IVA)

CODICE C.I.G. PADRE: A030E3F878

CODICE CUI: F00389240219202300028

BEITRITT ZUR CONSIP-KONVENTION "CARBURANTE EXTRA RETE ED.13" – LOTTO 3 – FÜR DIE HAUSLIEFERUNG VON TREIBSTOFF.

DAUER 25.11.2024 - 25.11.2026

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 25.000 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

CIG-CODE VATER: A030E3F878

CUI CODE: F00389240219202300028

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1485 del 16.04.2020 della Ripartizione 3 - Amministrazione delle Risorse Finanziarie con</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 3 - Verwaltung der Finanzmittel Nr. 1485 vom</p>

la quale il Direttore della Ripartizione Fabio Bovolon provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Preso atto che l'Ufficio "Servizi funerari e cimiteriali – Sanità", nell'ottica della "Spending Review" e per motivi di sicurezza, già dal 2013 dispone di una cisterna per carburante all'interno del Cimitero per il rifornimento delle attrezzature in loco utilizzate;

considerato che anche l'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali che gestisce dal 2017 "in house" impianti sportivi e piscine, dispone per motivi di economicità e sicurezza, una cisterna di gasolio per il

16.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung Fabio Bovolon – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Für die Belange der "Spending Review" und aus Sicherheitsgründen verfügt das Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste – Gesundheitswesen seit 2013 im städtischen Friedhof über einen Treibstofftank, der für das Auftanken der dort verwendeten Fahrzeuge und Maschinen benutzt wird,

Auch das Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde, das seit 2017 für die in House-Verwaltung von Sportanlagen und Hallenbädern sorgt, verfügt aus Gründen der Wirtschaftlichkeit

rifornimento di tutte le attrezzature necessarie per la gestione di Piscina/Lido, Stadio Druso e campo CONI di via S. Gertrude;

considerato che il Comune di Bolzano già da diversi anni aderisce, visti i vantaggi economici, alle Convenzioni Consip per la fornitura del carburante per le suddette cisterne, non ultima la Convenzione "Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed.12" scaduta nel mese di agosto 2022;

che per rifornire dette cisterne, il Comune di Bolzano intende aderire alla Convenzione "Carburante extra rete e gasolio da riscaldamento ed.13 - Lotto 3" che è stata attivata il 25.11.2024 ed ha una durata di 24 mesi (25.11.2026) e che tale durata potrà essere prorogata dalla Consip S.p.a. fino ad un massimo di ulteriori 3 mesi;

che i singoli contratti di fornitura, attuativi della convenzione, vengono stipulati dalle Amministrazioni Contraenti mediante Ordinativi di Fornitura a "spot", nel periodo di validità ed efficacia della Convenzione stessa;

che la convenzione prevede che:

- Il corrispettivo del Gasolio per ciascuna fascia di volume ordinabile, al lordo delle accise ed al netto di IVA, è determinato sommando la variazione offerta dal Fornitore per il Gasolio nel lotto di riferimento alla quotazione "max" - in EUR/klitro - del prodotto "Gasolio auto" per l'area di competenza ("Nord" per i Lotti 1, 2 e 3, "Centro" per i Lotti 4 e 5, "Sud e Isole" per i Lotti 6, 7, 8 e 9) del listino "Mercato interno extra-rete", pubblicato con cadenza settimanale dalla Staffetta Quotidiana nelle "Chiusure dei mercati" (PG+VGi). Si precisa che tale corrispettivo è calcolato considerando la quotazione pubblicata la settimana antecedente a quella della Data di Consegna.

und der Sicherheit über einen Dieseltreibstofftank, der für das Auftanken aller für den Betrieb von Hallenbad/Freibad, Drusus-Stadion, CONI-Sportplatz im Gertraudweg erforderlichen Maschinen verwendet wird.

in Anbetracht der Tatsache, dass die Stadt Bozen aufgrund der wirtschaftlichen Vorteile bereits seit mehreren Jahren den Konsenskonventionen für die Lieferung von Brennstoffen für die oben genannten Tanks beigetreten ist, nicht zuletzt der Konvention "Brennstoff aus dem Netz und Heizöl ed.12", die im August 2022 ausläuft;

Für die Belieferung der vorgenannten Tanks beabsichtigt die Stadtgemeinde Bozen der CONSIP-Konvention "Carburante ExtraRete e Gasolio da riscaldamento ed.13 - Lotto 3" beizutreten, die am 25.11.2024 aktiviert wurde und eine Dauer von 24 Monaten (25.11.2026) hat. Die CONSIP AG kann die Dauer der Konvention um höchstens 3 Monate verlängern.

Die einzelnen Lieferverträge in Durchführung der Konvention werden von den vertragsschließenden Verwaltungen mit entsprechenden „spot“ Lieferaufträgen im Zeitraum der Rechtsgültigkeit und Rechtswirksamkeit der Konvention abgeschlossen.

Die Konvention sieht Folgendes vor:

- Der Dieselpreis für jedes Band des bestellbaren Volumens, brutto Verbrauchsteuern und nach Abzug der Mehrwertsteuer, wird ermittelt, indem die vom Lieferanten für Diesel im Referenzlos angebotene Abweichung zum "Max" -Angebot - in EUR / klitro - des Produkt "Auto Diesel" für den Kompetenzbereich ("Nord" für die Lose 1, 2 und 3, "Zentrum" für die Lose 4 und 5, "Süd und Inseln" für die Lose 6, 7, 8 und 9) der Preisliste "Binnenmarkt außerhalb des Netzwerks", die wöchentlich vom Daily Relay in den "Marktschließungen" veröffentlicht wird (PG+VGi). Es ist zu beachten, dass dieser Preis unter Berücksichtigung des Preises berechnet wird, der in der Woche vor dem Liefertermin

- Per quanto riguarda il prezzo di fatturazione del prodotto "Gasolio Artico", questo sarà calcolato, per ciascuna fascia di volume ordinabile, aggiungendo al prezzo di fatturazione del prodotto Gasolio come sopra calcolato, la variazione fissa ed invariabile, al netto di IVA, per tutta la durata della Convenzione di 18 EUR/klitro.

Visto l'articolo 26, comma 3, della legge 23 dicembre 1999, n. 488, nonché, l'art. 2 comma 573 della legge 24.12.2007 n. 244 (legge finanziaria 2008), il quale prevede che gli enti pubblici territoriali per raggiungere gli obiettivi di contenimento e di razionalizzazione della spesa pubblica possano ricorrere per l'acquisto di beni e servizi alle convenzioni stipulate da Consip Spa;

considerato che detta modalità di rifornimento consente un risparmio di spesa e dà maggiori garanzie in termini di sicurezza, in quanto evita il ripetuto trasporto di carburante in taniche per il rifornimento dei mezzi privi di targa e delle attrezzature;

ritenuto quindi opportuno aderire alla convenzione "Carburanti extra rete ed.13 - lotto 3" per la fornitura a domicilio di gasolio per autotrazione stipulata dalla Consip S.p.a. con il Q8 Quaser Srl, nel rispetto delle condizioni negoziali ed economiche ivi previste;

ritenuto di impegnare Euro 25.000,00 per la fornitura di gasolio per autotrazione extra rete per l'Ufficio Servizi funerari e cimiteriali - Sanità e per l'Ufficio Sport;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile

veröffentlicht wurde.

- Der Abrechnungspreis für das Produkt "Arctic Diesel" wird für jedes Band des bestellbaren Volumens berechnet Abrechnungspreis des Dieselprodukts wie oben berechnet, die feste und unveränderliche Änderung abzüglich Mehrwertsteuer für die gesamte Vertragsdauer von 18 EUR / klitro.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 26, Abs. 3 des Gesetzes vom 23. Dezember 1999, Nr. 488 und in den Art. 2, Abs. 573 des Gesetzes vom 24. Dezember 2007, Nr. 244 (Finanzgesetz 2008). laut welchen die Gebietskörperschaften für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen den von Consip AG abgeschlossenen Konventionen beitreten können, um die Eindämmung und Rationalisierung der öffentlichen Ausgaben zu erreichen.

Der oben beschriebene Lieferungsprozess ermöglicht Einsparungen und gewährleistet mehr Sicherheit, da der Transport von Treibstoffen in Kanistern für das Auftanken von Fahrzeugen ohne Kennzeichen und von Maschinen vermieden wird.

Es wird daher für angebracht erachtet, der Konvention „Carburanti extra rete ed.13 - Lotto 3“ für die Hauslieferung von Dieseltreibstoff beizutreten, die von der Consip AG mit der mit Q8 Quaser GmbH, abgeschlossen wurde, und die darin enthaltenen geschäftlichen und wirtschaftlichen Bedingungen einzuhalten.

Es wird für angebracht erachtet, den Betrag von 25.000,00 € für die Lieferung von Dieseltreibstoff (Großhandel) an das Amt für Friedhofs- und Bestattungsdienste und Gesundheitswesen sowie an das Amt für Sport zweckzubinden.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von

conflitto d'interesse in relazione alla suddetta adesione;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Economato e Provveditorato

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

di aderire alla convenzione Consip S.p.a. per la fornitura di "Carburante per autotrazione ExtraRete ed.13 Lotto 3", stipulata dalla Consip S.p.a. per il Trentino-Alto Adige con Q8 Quaser Srl, ed attiva dal 25.11.2024 e con scadenza 25.11.2026 che prevede il costo del carburante come sopra calcolato, dando atto che la fornitura avverrà in "spot" di massimo 1.000 litri, di volta in volta richiesti al fornitore mediante specifici ordinativi di fornitura;

di approvare la spesa complessiva presunta di 25.000,00 Euro (Iva inclusa) per la fornitura di carburante per autotrazione extra rete nell'anno 2024, 2025 e fino al 22.11.2026 e di impegnarla come da tabella allegata.

di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

Determina n./Verfügung Nr.4408/2024

Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit,

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Ökonomat und Provveditorat:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

Es wird der Beitritt zur Konvention für die Lieferung von "Carburante ExtraRete e Gasolio da riscaldamento ed.13 - Lotto 3", die für Trentino-Südtirol von CONSIP AG mit Q8 Quaser GmbH abgeschlossen wurde und am 25.11.2024 aktiviert wurde und mit Ende am 25.11.2026. Der Preis des Treibstoffes wird wie oben angegeben berechnet und der Treibstoff wird in „spot“ von höchstens 1.000 Liter geliefert, die von Mal zu Mal mittels entsprechenden Lieferaufträgen bestellt werden.

Es wird die mutmaßliche Gesamtausgabe von 25.000,00 € (einschl. MwSt.) für die Lieferung von Treibstoff im Jahre 2024, 2025 und bis zum 22.11.2026 genehmigt, die gemäß der beiliegenden Tabelle verbucht wird.

im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato
3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat

di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge veröffentlicht wird.

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5638	12091.03.010200001	Altri beni di consumo	2.000,00
2025	U	5638	12091.03.010200001	Altri beni di consumo	11.000,00
2026	U	5638	12091.03.010200001	Altri beni di consumo	8.000,00
2025	U	5639	06011.03.010200009	Altri beni di consumo	2.000,00
2026	U	5639	06011.03.010200009	Altri beni di consumo	2.000,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CRESCINI MASSIMILIANO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

19c8cc2d2e76bcfaae95a8539ecec06fbc1cc21b3b943582170771a01bf73b9d - 14266796 - det_testo_proposta_25-11-2024_12-48-14.doc
8b8a55e5e11ae4e1243671b4b29e25e7adaf0afddf1477e8fb73219eda5bc6e1 - 14266797 - det_Verbale_25-11-2024_12-52-50.doc
0c80a98d114b54b0bd9cf33b030bac1654573539db46a0bb96eb71c59df7956a - 14266827 - Allegato determina 2024.doc